

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NGHI LỘC
TỈNH NGHỆ AN**
Bản án số 97/2022-HSST
Ngày 27.10.2022

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGHI LỘC

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán- chủ tọa phiên tòa:* ông Đinh Loan Hòa
- *Các Hội thẩm nhân dân:* ông Nguyễn Đình Thư và bà Nguyễn Thị Xoan.
- **Thư kí phiên tòa:** có ông Nguyễn Văn Kỳ- Thư kí Tòa án nhân dân huyện

Nghi Lộc.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc:** bà Nguyễn Thị Lan Anh - Kiểm sát viên

Trong ngày 30 tháng 9 năm 2022 tại Hội trường trụ sở Tòa án nhân dân huyện Nghi Lộc mở phiên tòa công khai để xét xử sơ thẩm vụ án Hình sự thụ lý số 95/2022/HSST ngày 16 tháng 9 năm 2022 đối với các bị cáo:

1. Trần Thị H - Giới tính: Nữ. Sinh ngày 26 tháng 12 năm 1969 tại Nghi Lộc, Nghệ An. Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: xóm K, xã N, thành phố V, tỉnh Nghệ An. Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không. Nghề nghiệp: Kinh doanh; Trình độ văn hóa: 12/12. Họ tên bố: Trần Xuân L (đã chết); Họ tên mẹ: Võ Thị V (đã chết). Bị cáo có chồng là Hoàng Văn D (đã li hôn) và có 02 con. Tiền sự: ngày 21/7/2021, Ủy ban nhân dân huyện Nghi Lộc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế với số tiền 15.000.000 đồng tại Quyết định xử phạt số 3063/QĐ-XPHC về hành vi " không thực hiện quyết định áp dụng biện pháp hạn chế tập trung đông người". Bị cáo đã nộp phạt ngày 21/7/2021 theo biên lai thu số 0002778. Tiền án: ngày 26/02/2020, tại bản án hình sự sơ thẩm số 09/2020-HSST của Tòa án nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An xử phạt 15 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 30 tháng tính từ ngày tuyên án với tội danh "Chứa mại dâm". Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 12/5/2022 đến ngày 11/8/2022 thì được bảo lãnh tại ngoại. Có mặt.

2. Vi Thị L - Giới tính: Nữ. Sinh ngày 05 tháng 5 năm 1998 tại T, Nghệ An. Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: bản C, xã L, huyện T, tỉnh Nghệ An. Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Thái; Tôn giáo: không. Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 9/12. Họ tên bố: Vi Văn T; Họ tên mẹ: Kha Thị L. Bị cáo có chồng là Quang Văn T (đã li hôn) và có 01 con. Tiền sự, tiền án: không. Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 13/5/2022 cho đến nay tại trại tạm giam thuộc Công an tỉnh Nghệ An. Có mặt.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

1. Hà Thị T: sinh năm 2000, trú tại bản H, xã H, huyện Q, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Các bị cáo Trần Thị H và Vi Thị L bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Trần Thị H là chủ cơ sở kinh doanh karaoke và Nhà nghỉ Thanh Hiền có địa chỉ ở xóm 1, xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An. Quá trình kinh doanh, H đã cho nhân viên của quán bán dâm tại nhà nghỉ khi khách có nhu cầu mua dâm. L trực tiếp quản lý khu vực nhà nghỉ và hoạt động mại dâm nhằm thu lợi. H là chủ nên đứng ra thỏa thuận với khách mua dâm, thu tiền, phối hợp với L sắp xếp việc mua bán dâm và cùng hưởng lợi.

- Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 11/5/2022, một người đàn ông (không xác định được nhân thân, lý lịch) đến để tìm gái mua dâm. Người này gặp Hà Thị T đang ngồi ở trước phòng số 5 Nhà nghỉ Thanh Hiền và hỏi T có bán dâm theo lượt không; T đồng ý và nói giá bán dâm theo lượt là 300.000 đồng. Thỏa thuận xong, Hà Thị T thông báo cho L sẽ bán dâm theo lượt cho khách. Sau đó, T và người đàn ông vào phòng số 5 của nhà nghỉ để thực hiện hành vi mua bán dâm. Sau khi thực hiện xong, T đưa cho Vi Thị L 100.000 đồng tiền phòng.

- Khoảng 23 giờ 45 phút ngày 11/5/2022, Nguyễn Văn P (sinh năm 1989, trú tại xóm K, xã N, thành phố V) và Nguyễn Văn M (sinh năm 1988, trú tại xóm K, xã N, thành phố V) rủ nhau tìm gái để mua dâm. Nguyễn Văn P gọi điện thoại cho Trần Thị H hỏi: “Ở quán có 2 em qua đêm không” (hỏi có hai gái bán dâm qua đêm không). H nói: “Để chị xem đã” và gọi Vi Thị L ra hỏi: “Còn 2 nhân viên ngủ qua đêm không”, L trả lời: “Có”. Một lúc sau, P gọi điện thoại lại cho H hỏi: “Có không chị?”, H trả lời: “Có, em đến đi”. P hỏi: “Giá răng chị” thì H nói: “Giá mỗi nhân viên từ 800.000 đồng đến 1.000.000 đồng”, P đồng ý. Đến khoảng 00 giờ 10 phút ngày 12/5/2022, Nguyễn Văn P, Nguyễn Văn M đến Nhà nghỉ Thanh Hiền thì gặp Trần Thị H đang ở quầy lễ tân. H dẫn P và M đi ra phía sau, chỗ các phòng nghỉ gặp L. H nói L sắp xếp phòng và nhân viên cho P và M mua dâm. L sắp xếp P vào phòng số 10 để mua dâm với một nhân viên tên K (chưa xác định được nhân thân, lý lịch) và sắp xếp M vào phòng số 5 mua dâm với Hà Thị T. Tại phòng số 05, T hỏi M tiền bán dâm thì M nói có bạn của M ở phòng số 10 đã trả tiền. Nghe vậy, T đi đến phòng số 10 thì gặp H đang nói chuyện với P. T hỏi tiền bán dâm thì P nói: “Không có tiền mặt ở đây”. P nói để chuyển khoản cho H và chuyển vào số tài khoản 0101000626499 Ngân hàng Vietcombank của H số tiền 2.800.000 đồng. Nhận tiền xong, H lấy 900.000 đồng đưa cho Hà Thị T (trả tiền bán dâm cho T) và đưa cho lại P 1.900.000 đồng. Lúc này, Vi Thị L cũng hỏi P tiền phòng, P đã đưa cho L 500.000 đồng, trong đó trả 400.000 đồng tiền thuê 02 phòng và 100.000 đồng P nhờ L mua nước uống. Nhận tiền xong, T về phòng số 5 để bán dâm cho M, còn P vào phòng số 10 để mua dâm với nhân viên tên K.

- Khoảng 23 giờ 23 phút ngày 11/5/2022, Nguyễn Thanh N (sinh năm 1981, trú tại khối 1, phường T, thị xã C) cũng gọi điện hỏi H mua dâm qua đêm. Khoảng 00 giờ 50 phút ngày 12/5/2022, N đến gặp H tại quầy lễ tân của Nhà nghỉ Thanh Hiền thỏa thuận giá mua dâm qua đêm là 1.200.000 đồng. N đồng ý và chuyển vào số tài khoản 0101000626499 Ngân hàng Vietcombank của H số tiền 1.200.000 đồng. Sau khi nhận được tiền, H gọi Vi Thị L ra sắp xếp phòng và gái bán dâm cho N nhưng N nói để N tự chọn gái để mua dâm. N đi đến trước phòng số 02 của nhà nghỉ thì gặp Vi Thị Th (sinh năm 1985, trú tại xã Yên Tĩnh, huyện Tương Dương, tỉnh Nghệ An) nên đặt vấn đề mua dâm với T, T đồng ý và nói với Vi Thị L sẽ bán dâm qua đêm với giá 700.000 đồng, L đồng ý, sau đó T vào phòng số 02 để bán dâm cho N.

Đến khoảng 01 giờ 00 phút ngày 12/5/2022, khi 03 đôi nam nữ nêu trên đang thực hiện hành vi mua bán dâm tại các phòng nghỉ số 10, 05, 02 - nhà nghỉ Thanh Hiền thì bị Tổ công tác Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Nghệ An tiến hành kiểm tra, phát hiện và lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với Trần Thị H về hành vi chứa mại dâm. Lợi dụng sơ hở, nữ nhân viên tên K tại phòng nghỉ số 10 đã bỏ chạy thoát. Quá trình bắt quả tang thu giữ: 08 (tám) bao cao su các loại (chưa qua sử dụng); 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO Reno5, vỏ nhiều màu sắc, số Imei: 865545051838017; 8655450518380090; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, loại máy Galaxy S8, vỏ màu đỏ, số Imei: 356356087391310; 356356087391310 của Trần Thị H. Khám xét chỗ ở của Trần Thị H thu giữ: 56 (năm mươi sáu) bao cao su các loại (chưa qua sử dụng); 01 (một) quyển sổ, bìa da màu đen, bên trong có các chữ viết, chữ số; 02 (hai) quyển sổ, bìa nhiều màu sắc, bên trong có các chữ viết, chữ số và số tiền 77.000.000 đồng.

Ngoài ra, kết quả điều tra còn chứng minh: Khoảng 23 giờ ngày 23/4/2022, Nguyễn Thanh N đã gọi điện thoại cho Trần Thị H tìm một gái bán dâm qua đêm. Khoảng 23 giờ 30 phút ngày 23/4/2022, N đến Nhà nghỉ Thanh Hiền, Trần Thị H nói giá gái bán dâm qua đêm là 900.000 đồng, N đồng ý và chuyển vào số tài khoản 0101000626499 Ngân hàng Vietcombank của H số tiền 900.000 đồng sau đó thực hiện hành vi mua bán dâm với Vi Thị K (Sinh năm 1985, trú tại bản C xã Y, huyện T, tỉnh Nghệ An tại phòng số 5. Sáng hôm sau H đưa cho K 400.000 đồng. H giữ lại 500.000 đồng, trong đó 200.000 đồng tiền phòng, 200.000 đồng tiền trừ nợ trước đó của N và 100.000 đồng là tiền bán nước uống cho N.

Ngày 13/5/2022, Vi Thị L đã ra đầu thú tại Công an tỉnh Nghệ An, giao nộp 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, vỏ nhiều màu sắc (xanh, đen, tím) số Imei: 861689042357515. Quá trình điều tra, Hà Thị T đã giao nộp lại số tiền bán dâm là 1.100.000 đồng, Trần Thị H đã giao nộp lại số tiền thu lợi bất chính là 1.400.000 đồng.

Tại bản Cáo trạng số 100/CT-VKS-HS ngày 15/9/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc truy tố bị cáo Trần Thị H và Vi Thị L về tội "chứa mại dâm" theo điểm c khoản 2 điều 327 Bộ luật Hình sự 2015.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm như Cáo trạng đã truy tố. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng:

- Điểm c, khoản 2 Điều 327; điểm s, v, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 56 bộ luật Hình sự năm 2015; điểm h khoản 1 Điều 52 để xử phạt Trần Thị H 30 đến 36 tháng tù. Tổng hợp với hình phạt 15 tháng tù cho hưởng án treo của bản án trước, buộc H chịu chung mức hình phạt của hai bản án là từ 45 đến 51 tháng tù.

- Điểm c, khoản 2 Điều 327; điểm s, t khoản 1 Điều 51; Điều 54 bộ luật Hình sự năm 2015 để xử phạt Vi Thị L 26 đến 30 tháng tù

Về hình phạt bổ sung: xét tha miễn cho cả hai bị cáo.

Về vật chứng:

- Đề nghị tịch thu tiêu hủy: 64 bao cao su các loại (chưa qua sử dụng) được niêm phong theo quy định ;

- Đề nghị tịch thu sung ngân sách nhà nước: 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO Reno5, vỏ nhiều màu sắc, số Imei: 865545051838017; 865545051838009 thu giữ khi bắt quả tang và khám xét chỗ ở của Trần Thị H. Về các khoản tiền: 77.000.000 đồng và 1.400.000 đồng (thu giữ của Trần Thị H); 1.100.000 đồng (Thu giữ của Hà Thị T) - đề nghị xử lý theo quy định của pháp luật.

Các bị cáo nói lời sau cùng, nhận thức ra sai phạm của bản thân và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án; Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ đã được thẩm tra, xét hỏi và tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

{1} Về hành vi tố tụng của cơ quan điều tra công an huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An và Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định tại Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi của cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng. Do đó, khẳng định các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng pháp luật.

{2} Về cấu thành tội phạm: Tại phiên tòa hôm nay, lời khai của các bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ cũng như nội dung của bản Cáo trạng:

Để đáp ứng nhu cầu mua dâm của khách khi đến Nhà nghỉ Thanh Hiền ở xóm 3, xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An. Với vai trò là đồng phạm, cùng thực hành,

giúp sức lẫn nhau, Trần Thị H (chủ nhà nghỉ), Vi Thị L (quản lý nhà nghỉ) đã sắp xếp cho các nhân viên nữ bán dâm cho khách tại nhà nghỉ nhằm thu lợi. Cụ thể: Khoảng 23 giờ ngày 23/4/2022, Trần Thị H đã thỏa thuận, sắp xếp cho Vi Thị K bán dâm cho Nguyễn Thanh N tại phòng số 5 của nhà nghỉ, H đã thu tiền phòng 200.000 đồng; Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 11/5/2022, Vi Thị L đã đồng ý cho Hà Thị T bán dâm cho một người đàn ông (không xác định được nhân thân, lý lịch) với giá 300.000 đồng tại phòng số 5 của nhà nghỉ. T đã đưa cho L số tiền phòng là 100.000 đồng; Khoảng 00 giờ 10 phút ngày 12/5/2022, Trần Thị H, Vi Thị L thỏa thuận, sắp xếp cho Hà Thị T bán dâm cho Nguyễn Văn M tại phòng số 5 của nhà nghỉ và nhân viên tên K bán dâm cho Nguyễn Văn P tại phòng số 10 của nhà nghỉ. P đã trả cho L 400.000 đồng tiền thuê 02 phòng; Khoảng 00 giờ 50 phút ngày 12/5/2022, Trần Thị H, Vi Thị L đã thỏa thuận, sắp xếp cho Vi Thị T bán dâm cho Nguyễn Thanh N tại phòng số 02 của nhà nghỉ. Đến khoảng 01 giờ 00 phút ngày 12/5/2022, khi 03 đôi nam nữ: Nguyễn Văn M - Hà Thị T, Nguyễn Văn P - nhân viên tên K, Nguyễn Thanh N - Vi Thị T đang thực hiện hành vi mua bán dâm thì bị phát hiện, bắt quả tang

Lời khai nhận đó phù hợp với lời khai và các tình tiết khác có trong hồ sơ vụ án. Do vậy, có đủ cơ sở để kết luận Trần Thị H, Vi Thị L đã thực hiện hành vi chứa mại dâm. Tội trạng và hình phạt được quy định tại điều 327 bộ luật Hình sự năm 2015. Viện Kiểm sát nhân dân huyện Nghi Lộc truy tố bị cáo về tội danh "Chứa mại dâm" là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

{3.} Xét tính chất vụ án: Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm, xâm phạm trật tự công cộng, nếp sống văn minh lành mạnh và đạo đức xã hội. Tệ nạn mại dâm đã gây ra bao bức xúc cho quần chúng nhân dân. Nó không chỉ làm băng hoại đạo đức, lối sống con người mà còn làm tan vỡ hạnh phúc nhiều gia đình, là một trong những nguyên nhân dẫn đến các tội phạm khác.

{4.} Xét tính chất hành vi, nhân thân của các bị cáo:

{4.1} Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo H phạm tội trong thời gian chấp hành án treo, thuộc trường hợp tái phạm theo điểm h khoản 1 Điều 52; bị cáo Linh không có tình tiết tăng nặng nào.

{4.2} Về tình tiết giảm nhẹ: Các bị cáo đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; Vi Thị L đầu thú, lần đầu phạm tội; có thành tích trong việc tố giác tội phạm được cơ quan Công an ghi nhận; hoàn cảnh gia đình khó khăn, vợ chồng li hôn và bị cáo đang nuôi con nhỏ; Trần Thị H có lập công chuộc tội; trước khi phạm tội lại có thành tích xuất sắc, tố giác tội phạm, có bố đẻ là người có công với cách mạng; bản thân mắc bệnh hiểm nghèo, bị di chứng hậu covid 19, suy tim, xẹp phổi phải thường xuyên điều trị và khám bệnh tại bệnh viện - quy định tại các điểm s, t, v khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Về hình phạt bổ sung: Tại khoản 5 Điều 327 bộ luật Hình sự quy định: Người phạm tội có thể còn bị phạt tiền một khoản từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng. Tuy nhiên, cả hai bị cáo đều là lao động tự do, hiện tại một bị cáo đang tạm giam, một bị cáo mắc bệnh hiểm nghèo, do đó cần xem xét tha miễn hình phạt bổ sung cho cả hai bị cáo.

Đối với những người mua, bán dâm gồm: Nguyễn Thanh N, Nguyễn Văn P, Nguyễn Văn M, Hà Thị T, Vi Thị T, Vi Thị K - Công an huyện Nghi Lộc đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính.

Ngoài ra, Nguyễn Thanh N, Nguyễn Văn P, Nguyễn Văn M, Vi Thị T còn khai nhận trước đó có một số lần mua bán dâm tại nhà nghỉ Thanh Hiền nhưng kết quả điều tra không đủ căn cứ để kết luận Trần Thị H, Vi Thị L có liên quan nên không có căn cứ xử lý.

{5.} Về vật chứng: xử lý theo quy định của pháp luật.

{6.} Các bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo và các bị cáo phải chịu án phí theo quy định .

Căn cứ vào những nhận định trên;

QUYẾT ĐỊNH

{1}.Tuyên bố các bị cáo Trần Thị H, Vi Thị L phạm tội " Chứa mại dâm".

+ Áp dụng điểm c, khoản 2 Điều 327; điểm s, v, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điểm h khoản 1 điều 52, Điều 54 và Điều 56 bộ luật Hình sự năm 2015:

Xử phạt Trần Thị H 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tù; Tổng hợp với hình phạt 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo tại bản án hình sự sơ thẩm số 09/2020-HSST ngày 26/02/2020 của Tòa án nhân dân huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai bản án là 03 (ba) năm 09 (chín) tháng tù nhưng được trừ đi thời gian tạm giữ, tạm giam từ ngày 12/5/2022 đến ngày 11/8/2022; Thời hạn tù còn lại tính từ ngày bắt bị cáo để thi hành án.

+ Áp dụng điểm c, khoản 2 Điều 327; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54 bộ luật Hình sự năm 2015:

Xử phạt Vi Thị L 02 (hai) năm tù; Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị tạm giữ, tạm giam là ngày 13/5/2022.

{2}.Về vật chứng: Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 47 bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 bộ luật Tố tụng Hình sự

Tịch thu tiêu hủy :

- 64 (sáu tư) bao cao su các loại (chưa qua sử dụng)

Tịch thu sung ngân sách nhà nước:

- 01 (Một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO Reno5, vỏ nhiều màu sắc, số Imei: 865545051838017; 865545051838009 thu giữ của Trần Thị H

Số vật chứng này hiện có tại kho vật chứng thuộc Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An.

Tịch thu sung Ngân sách nhà nước số tiền 1.100.000 (một triệu một trăm nghìn) đồng của Hà Thị T; 1.400.000 (một triệu bốn trăm nghìn) đồng của Trần Thị H; Truy thu số tiền thu lợi bất chính 500.000 (năm trăm ngàn) đồng của Vi Thị L.

Tạm giữ 77.000.000 (bảy bảy triệu) đồng thu giữ của Trần Thị H để đảm bảo thi hành án phí. (Trả lại cho Trần Thị H số tiền 76.800.000 đồng sau khi trừ tiền án phí phải nộp).

Các khoản tiền trên có trong tài khoản số 3949.0.1012759.00000 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Nghi Lộc tại kho bạc nhà nước huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An do công an huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An nộp ngày 27/9/2022.

{3}. Về án phí: mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ án phí Hình sự sơ thẩm.

Các bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận hoặc niêm yết bản án theo quy định.

Nơi nhận

- Bị cáo;
- VKSND huyện Nghi Lộc;
- Công an huyện Nghi Lộc;
- Chi cục THA dân sự Nghi Lộc;
- TAND tỉnh Nghệ An;
- Lưu Hồ sơ.

**TM/HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đinh Loan Hòa